

## Да поговорим за вашите данни!

Ние сме Revolut Bank UAB, а адресът ни е Konstitucijos ave. 21B, Vilnius, LT – 08130, Република Литва, регистрационен номер 304580906, FI код 70700. Ние управляваме Revolut Kids & Teens в страните от ЕИЗ.

Revolut Kids & Teens е чудесен начин да плащате и да се научите да боравите с пари.

Вашият родител или настойник, който се грижи за вас, е открил или одобрил сметка Revolut Kids & Teens за вас. Вашият родител или настойник може да добави още един човек като друг родител във вашата сметка Revolut Kids & Teens. Друг родител може да е другият ви родител, друг настойник, член на семейството или приятел на семейството. Въпреки че другият родител може да ви помага със вашата сметка Revolut Kids & Teens, важно е да запомните, че вашият родител или настойник е основният човек, който отговаря за вашата сметка Revolut Kids & Teens.

Ще получите своята карта Revolut Kids & Teens скоро след като сметката ви на Revolut бъде открита и одобрена от родителя или настойника ви. Вашият родител, настойник или друг родител (ако имате такъв) ще зареди пари по картата ви, за да можете да плащате с нея за различни неща.

Преди да започнете да използвате вашата сметка Revolut Kids & Teens, трябва да ви кажем как ще използваме информацията за вас (вашите данни).

### Какво представляват вашите „данни“?

Данните са информацията за вас, с която разполагаме. Тя съдържа неща като например вашето име, дата на раждане, откъде ви познава лицето, което е открило или одобрило сметката ви (дали е вашата майка, баща или настойник), вашият имейл адрес и телефонен номер. Това са само няколко примера за това какво представляват данните ви. Съществуват много други типове данни, които ние не използваме.

Когато използвате сметката си, ние получаваме още информация за вас. Ето няколко примера.

- Когато използвате картата си, за да плащате за неща, ние събираме информация, включително датата, къде се намирате и похарчената сума.
- Използваме „бисквитки“, за да разберем как хората използват уеб сайта ни.

Разглеждаме също как потребителите на Revolut Kids & Teens като вас използват нашето приложение. Искаме да знаем кой използва уеб сайта ни и приложението и как можем да ги подобрим.

Понякога ще искаме документи от вашия родител или настойник, за да сме сигурни кои сте. Това може да е вашия паспорт, лична карта или акт за раждане. Също така

ще разполагаме със всякаква друга информация, която ни дадете, например вашата снимка.

Ако имате въпроси относно начина, по който използваме данните ви, можете да ни изпратите имейл на адрес [dpo-junior@revolut.com](mailto:dpo-junior@revolut.com). Ако имате други въпроси, вашият родител или настойник следва да се свърже с нас.

Когато ни изпратите имейл, ние ще ви зададем няколко въпроса, за да сме сигурни, че ни пишете вие, а не някой друг.

Трябва винаги да внимавате какво пишете в имейл. Не ни съобщавайте нищо повече от това, за което е необходимо да ни информирате, и не ни предоставяйте информация, която би могла да се използва злонамерено от някой друг. Ако е необходимо да ни съобщите нещо, ще ви попитаме.

Можете да ни се доверите да се грижим за данните ви. Съществуват закони, които гарантират, че ще ги защитаваме и че не можем да ги използваме за нищо, което да ви се отрази неблагоприятно.

## Защо защитата на данните ви е толкова важна

Вашият родител или настойник е открил или одобрил сметката ви на Revolut Kids & Teens и може заедно с другия ви родител (ако имате такъв) да проверява как използвате сметката си, за какво харчите парите си и колко пари има в сметката ви (за да знае кога да я допълни). Това означава, че вашият родител или настойник, както и вашият друг родител (ако има такъв), може да вижда данните ви. Ние също можем да виждаме данните ви, тъй като е необходимо да ги използваме, за да управляваме сметката ви. Не искаме други хора или компании да виждат данните ви, ако вие не искате това.

Помислете за нещо, което е много важно за вас – може би любима играчка или вашият мобилен телефон. Не бихте искали някой да го използва, ако не сте му разрешили. Ако позволите на някой да го използва, искате да знаете, за какво го използва, че се грижи за него и че ще ви съобщи, ако нещо му се случи. Също така искате да ви попита, преди да позволи на някой друг да го използва, както и да ви го върне, ако си го поискате обратно. Приемаме, че вашите данни са също толкова важни за вас, и ги третираме като такива.

## Защо можем да използваме данните ви

Има много закони за данните. Според тези закони ние можем да използваме данните ви само ако имаме основателна причина за това. По-долу ще изложим нашите причини да използваме данните ви.

- Получаваме част от данните ви, когато вие или вашият родител или настойник сте открили вашата сметка Revolut Kids & Teens. Тези данни включват информация за това кога сте изтеглили приложението Revolut Kids & Teens и сте поискали вашият

родител или настойник да активира вашата сметка Revolut Kids & Teens. Тези данни са ни необходими, за да можем да настроим вашата сметка Revolut Kids & Teens.

- Необходимо е да използваме данните ви, за да ви позволим да използвате сметката си. Можем да ви позволим да използвате сметката си само ако имаме данните ви.
- Според закона ние трябва да събираме и съхраняваме част от данните ви.
- Използваме вашите данни, за да открием как да подобрим Revolut Kids & Teens. Правим това само ако е справедливо спрямо вас и не ви създава проблеми.
- Събираме вашите данни заедно с данните на други потребители на Revolut Kids & Teens, за да разберем как се използва Revolut Kids & Teens. Когато правим това, данните се наричат „анонимни“, тъй като не е възможно да ви идентифицираме, след като сме комбинирали вашите данни с данните на много други хора. Ще се грижим за данните ви по подходящ начин. Винаги ще ви уведомяваме, ако е необходимо да използваме данните ви по друга причина.

## За какво използваме данните ви

Използваме данните ви, за да можем да правим следното.

- Да ви позволим да използвате картата си за плащане за нещата, които купувате.
- Да ви позволим да изпращате и получавате пари до и от приятелите си чрез Revolut Kids & Teens (но само ако сте достатъчно големи за това според законите във вашата държава). Ако сте достатъчно големи, можете да споделяте и списъка с контактите си с Revolut Kids & Teens, за да можете бързо да намирате приятели, които също използват Revolut Kids & Teens. Ако дадете съгласието си, ще можете също да намирате приятели наблизо в Revolut Kids & Teens. Можете да изберете да спрете споделянето на вашето местоположение или синхронизирането на списъка с контактите ви по всяко време през приложението Revolut Kids & Teens.
- Да се уверим, че именно вие използвате сметката (ще използваме вашето име, рождена дата и понякога друга информация, като тази за паспорта ви).
- Да сме сигурни, че ви съобщаваме важни новини и друга информация, която е необходимо да знаете.
- Да ви предоставим приветствен пакет и информация, като например съвети за използване на сметката, за да пестите пари.
- Да изпращаме съобщения с информация за продукти и функции, които може да ви интересуват, но които не е необходимо да използвате, ако не искате. Ще ви изпращаме съобщения само ако вашият родител или настойник се съгласи – или вие, ако сте достатъчно големи. Вашият родител или настойник може да актуализира това разрешение по всяко време, или вие, ако сте достатъчно големи, като използва приложенията Revolut или Revolut Kids & Teens. Съобщенията може да бъдат за функции на Revolut Kids & Teens или за оферти от други компании, с които Revolut работи. Вашият родител или настойник може да се съгласи да получавате всеки от

двата вида съобщения, или вие, ако сте достатъчно големи. Revolut никога няма да ви накара насилно да получавате тези съобщения. Това винаги е ваш избор (или избор на вашия родител или настойник, ако не сте достатъчно големи, за да решите сами).

- Да защитаваме сметката ви (например, като се уверим, че сте на същото място, на което се използва картата ви, както обяснихме по-горе).
- Да отговаряме, когато вие, ваш родител или настойник се свърже с нас, или да отговаряме на въпроси, които ни задавате. Имайте предвид, че другият родител (ако има такъв) няма да може да се свързва с нас относно вашата сметка Revolut Kids & Teens.
- Открийте какво ви харесва и какво не ви харесва в Revolut Kids & Teens, за да можем да го подобрим за вас.
- Да разберем как хората използват Revolut Kids & Teens, включително картата и приложението, като добавяме вашите данни към данните на други потребители на Revolut Kids & Teens. Когато правим това, не можем да установим вашата самоличност, тъй като вашите данни са смесени с данните на много други хора. Това означава, че данните са „анонимни“. Например можем да разберем колко джобни пари получават потребителите на Revolut Kids & Teens като цяло, без да знаем точно колко джобни пари получавате вие.
- Да сме сигурни, че не нарушаваме закона. За да направим това, ще споделяме информация с полицията или други важни лица, когато е необходимо. Те ще проверяват, когато нещо се обърка, и ще гарантират, че ние правим всичко необходимо, за да ви защитаваме.

**Няма да правим с вашите данни нищо, което не ни е позволено**

Винаги ще сме честни с вас относно начина, по който използваме данните ви. Ще ви казваме защо ги използваме. Например името ви ни трябва, за да можем да го отпечатаме на картата ви, а адресът ви ни трябва, за да можем да ви изпратим вашата карта.

Надяваме се, че вече разбирате какво правим с данните ви. Ако някога искаме да направим нещо ново с данните ви, ще попитаме ваш родител или настойник дали това е приемливо. Важно е да знаете, че никога няма да задаваме тези въпроси на вашия друг родител. Само вашият родител или настойник може да взема решения за вашата сметка Revolut Kids & Teens. В зависимост от държавата, в която живеете, може да попитаме и вас дали това е приемливо. Ако според закона можете да вземате решения без помощ от вашия родител или настойник, просто ще питаме вас дали това е приемливо.

**Споделяне на вашите данни**

Понякога е необходимо да споделяме данните ви с други лица или компании. Ето няколко примера.

- Ако друга компания закупи нашата компания, ние ще ѝ предоставим вашите данни, тъй като вече тя ще ви позволява да използвате сметката си. Ако това предстои да се случи, ще ви съобщим.
- Ние споделяме вашите данни с други компании, които ни помагат да работим и ви позволяват да използвате сметката си. Ние работим само с компании, на които имаме доверие за защитата на данните ви. Например ние споделяме името ви с нашия производител на карти, за да може той да изработи вашата карта на Revolut. Ще споделим адреса ви с друга компания, която ще достави картата до вас. Тези компании ще използват данните ви само за тези цели.
- Ние споделяме данните ви с хора, които ни помагат да извършваме дейността си (като адвокати и счетоводители, които ни помагат да сме сигурни, че спазваме закона и правим всичко правилно).
- Споделяме данните ви с официални лица, които наблюдават какво правим, за да гарантират, че се грижим за вас както трябва. Има закони, които ни задължават да правим това.
- Ако сте достатъчно големи, ще можете да споделяте потребителското си име в Revolut Kids & Teens с вашите приятели или други потребители на Revolut Kids & Teens.
- Ако сте достатъчно големи, ще можете да позволите на приятелите си или други потребители на Revolut Kids & Teens да виждат дали сте наблизо. Можете да промените това по всяко време през приложението Revolut Kids & Teens.
- Ако приятел ви изпрати код за покана за Revolut Kids & Teens, ние ще го уведомим, когато вашата карта Revolut Kids & Teens е поръчана, след като вашият родител или настойник е потвърдил заявката ви за сметка.

Споделяме данните ви с други компании и хора само когато знаем, че те ги защитават по същия начин, по който го правим ние.

Това е както когато ваш приятел да ви попита дали негов приятел може да използва любимата ви играчка или мобилен телефон. Той не трябва да позволява на приятеля си да го използва, ако му няма доверие.

Важно е да знаете къде изпращаме данните ви. Ще ги изпращаме на хора и компании, които се намират в тази държава или друга държава в Европа.

Понякога ще се налага да изпращаме данни извън Европа, за да можете да използвате сметката си. Винаги ще ви казваме, когато се налага да го правим. Също така ще се грижим данните ви да са защитени по същия начин, по който са защитени в Европа.

Ще защитаваме данните ви и ще ви съобщаваме, ако нещо се обърка

Ще се грижим за данните ви по същия начин, както очаквате ваш приятел да се грижи за нещо, което му позволявате да използва.

Правим определени неща, за да сме сигурни, че други хора не могат да виждат данните ви без ваше разрешение. Работим усилено, за да защитаваме данните ви. Това е едно от най-важните неща, които правим. Само вие трябва да знаете паролата си за Revolut Kids & Teens. Уверете се, че никой друг не я знае. Когато въведете паролата си, внимавайте никой да не може да я види.

Ще се стараем максимално да защитаваме данните ви. Винаги ще правим това, което се изисква от закона, за да защитаваме данните ви. За съжаление, дори когато даваме всичко от себе си, информацията в интернет никога не може да е абсолютно защитена. Не можем да обещаем, че данните ви ще са винаги защитени. Ако някой влезе с взлом в офиса ни, разбие защитата на нашите компютри или бази данни и се сдобие с вашите данни, ще съобщим на вас или на ваш родител или настойник при първа възможност. Винаги ще се стараем да ви помагаме за решаването на проблеми.

## Запознайте се с правата си

Законът позволява да искате от нас много неща по отношение на данните си.

- **Можете да направите заявка да разгледате своите данни.**
- **Можете да направите заявка да коригираме вашите данни.** Ако според вас част от тях са грешни, можем да ги поправим.
- **Можете да изисквате да спрем да използваме данните ви поради определени причини или да „възразите“ срещу използването им от нас (да ни кажете, че наистина не сте съгласни с това).** Дори ако сте се съгласили да използваме данните ви по определен начин, ако промените решението си – само ни кажете. Ще ви съобщим дали можем да спрем да ги използваме. Ще си отбележим притесненията ви, дори ако не можем да спрем да използваме данните ви поради посочената от вас причина.
- **Можете да изисквате да унищожим данните ви.** Ще го направим, ако е позволено от закона.
- **Можете да изисквате да ви предоставим копие на вашите данни.**
- **Можете да изисквате да спрем да използваме компютри за вземане на решения относно вас.** Понякога определена компания може да използва компютър за вземане на автоматични решения. Можете да изисквате да се погрижим човек да отговаря за вземането на важни решения, свързани с вас.

Ако изисквате от нас да направим нещо, поради което би се наложило да спрем да ви разрешаваме да използвате сметката си, ще съобщим на ваш родител или настойник. Също така ще съобщим на ваш родител или настойник, ако поискате копие на данните си. Това е така, понеже е възможно да не разполагаме с начин да изпратим данните ви директно до вас. За ваша информация, ние ще се свързваме

единствено с вашия родител или настойник, т.е. няма да се свързваме с вашия друг родител.

Много е важно да можете да изисквате да направим посочените по-горе неща, но понякога други неща са по-важни. Например, ако изисквате от нас да унищожим всички ваши данни, ние не можем да направим това веднага. Трябва да запазим част от данните ви за срок от осем години от момента, в който ни изпратите заявление да ги унищожим. Това е така, понеже има закони, според които трябва да правим това за вашата безопасност. Винаги ще ви обясняваме, ако се случи нещо такова. Никога няма да опитваме да скрием какво правим с данните ви.

## Колко време можем да пазим данните ви

Трябва да пазим вашите данни, докато имате сметка Revolut Kids & Teens. Може да е необходимо да пазим данните ви по-дълго, ако законът го изисква от нас. Затова дори да изисквате от нас да унищожим данните ви, е възможно да не можем да направим това веднага.

Вие или вашият родител или настойник може да решите да закриете вашата сметка в даден момент. Това може да се дължи на факта, че вече нямате нужда от него или защото сте навършили 18 години и сте преминали към сметка на Revolut за възрастни. Ако закриете сметката си, ще пазим данните ви за срок до осем години. Може да е необходимо да ги пазим дори по-дълго, ако се наложи да ги използваме в съдебно дело, в случай че някое лице или компания твърди, че сме нарушили закона, но ние не считаме, че това е така.

## Какво да правите, ако имате въпроси или искате да научите повече

Свържете се с нас!

Ако имате въпроси за своите данни, изпратете ни имейл на адрес [dro-junior@revolut.com](mailto:dro-junior@revolut.com). Вашият родител или настойник също може да се свърже с нас относно сметката ви.

Ако не сте доволни от начина, по който използваме данните ви, или имате оплакване, на което според вас не сме реагирали както трябва, вие (или ваш родител или настойник) можете да се свържете с [местния орган за защита на личните данни](#). Вие (или ваш родител или настойник) можете да се свържете и с нашия трансграничен орган за защита на данните – Държавния инспекторат за защита на данните (SDPI) в Литва чрез уеб сайта на адрес <https://vdai.lrv.lt/en/>. Местната служба за защита на личните данни или SDPI могат да ни кажат какво да правим в случаите, когато правим нещо по неправилен начин, и могат да гарантират, че се грижим за вашите данни както трябва.

